

Le triathlète Gabriel Legault : champion québécois

Le Bouchervillois Gabriel Legault a été couronné champion québécois en triathlon dans la catégorie U17 élite malgré un début de saison difficile l'ayant tenu à l'écart des premières compétitions en raison d'une sévère chute en vélo. Plus déterminé que jamais à se tailler une place au sommet, il a mis les bouchées doubles en s'entraînant avec l'équipe élite de Cycle Technique à Montréal et son entraîneur Raymond Paris ainsi qu'avec le club de triathlon de Saint-Lambert.

Au terme de la saison, Gabriel a amassé suffisamment de points pour prendre la tête du classement en Coupe du Québec. Grand gagnant du Championnat québécois à Verdun, 2^e à Valleyfield, et 4^e à Drummondville, il a également amélioré ses temps cet été.

Il a terminé 5^e dans son groupe d'âge au Championnat canadien de l'Est à Magog, la seule course qu'il a pu faire de cette série nationale.

Après deux années au 2^e rang en Coupe du

Québec, Gabriel a atteint l'un de ses objectifs, soit la première place au Québec. Pour la prochaine année, il compte participer à plus de compétitions canadiennes afin de se mesurer aux meilleurs Canadiens.

Promis à un bel avenir en triathlon, il veut poursuivre dans cette discipline où il excelle d'année en année. Admis en sciences nature au cégep Édouard-Montpetit, il a opté pour le volet sport-études qui lui permettra de continuer ses entraînements tout en étudiant.

Gabriel Legault



Le Programme Pair? Pour une présence à domicile rassurante!

Vous avez 65 ans et plus, vivez seul et voulez rassurer vos proches que vous êtes en sécurité à votre domicile? Adhérez au Programme Pair du Centre d'action bénévole de Boucherville!

Qu'est-ce que le Programme Pair? Le Programme Pair est un service d'appels automatisés, offert gratuitement aux personnes de 65 ans et plus, aux personnes retraitées, malades ou vivant seules afin de s'assurer de leur état de santé. À l'heure et au moment convenus, les abonnés recevront un appel. Si l'abonné ne répond pas, une alerte sera lancée et les responsables du système assureront les suivis adéquats afin d'assurer sa sécurité.

Saviez-vous que grâce au Programme Pair, plusieurs vies ont été sauvées? Pour des renseignements et inscriptions, contactez sans plus tarder le Centre d'action bénévole de Boucherville au 450 655-9081.

Chouinard & Giard

CONSEILLERS EN PLACEMENT

La gestion financière dans les règles de l'art

- Analyse de portefeuille et recommandations
- Planification financière personnalisée
- Portefeuille de placements sur mesure



Louise Giard, M. Sc.
Conseillère en placement

Gaston Chouinard, Pl. fin.
Conseiller en placement



Vous voulez que vos placements portent fruit?

Découvrez toute la puissance et la souplesse des **Paniers** de la Financière Banque Nationale. C'est la façon la plus abordable et la plus facile de diversifier votre portefeuille en investissant directement dans une sélection judicieuse de titres de placement, gérée en continu par notre équipe de spécialistes.

En une seule opération. Et un seul appel.

POUR PLUS D'INFORMATIONS:

Tél. : 450 442-6193 ou 1 800 967-0641
101, boul. Roland-Therrien, bureau 100
Longueuil (Québec) J4H 4B9



Financière Banque Nationale Inc. est une filiale indirecte en propriété exclusive de Banque Nationale du Canada.

35227

BEAUTÉ
INSTITUT DE BEAUTÉ

Micheline Garcia

POUR VIVRE EN BEAUTÉ...

Des services complets pour une nouvelle vision de l'esthétique.

Épilation au laser

- ◆ Efficace et sécuritaire
- ◆ Pour homme et femme
- ◆ Dernière technologie Light Sheer ⁴⁻⁴⁰⁰™
- ◆ Pour tout type de peau

Promotion

- Aisselles **59\$** ^{+tx} (par traitement)
- Aisselles et bikini **135\$** ^{+tx} (par traitement)
- Aisselles et bikini complet **175\$** ^{+tx} (par traitement)
- Bas de jambes, aisselles et bikini complet **335\$** ^{+tx} (par traitement)



...où beauté et santé s'harmonisent.

NOUVEAUX SERVICES Avec la technologie laser

- ◆ Traitement vasculaire (couperose, varicosités)
- ◆ Photorajeunissement (IPL) (taches pigmentaires)
- ◆ Relâchement cutané ou raffermisssement



26321

534, boul. Marie-Victorin, Boucherville
(450) 655-1367 • www.michelinegarcia.com



Journée maquillage Lancôme et analyse de peau (skin care)

Le samedi 11 septembre de 10h à 15h

Coût : 20\$ remboursable avec achat de produits Lancôme



Jean Coutu

Prenez rendez-vous dès maintenant
Les places sont limitées

600, boul. Fort St-Louis, Boucherville - 450-645-2330

